



Le représentant de l'Association aux États-Unis, Paul Robitaille du Montana, nous a fait part du mariage de son fils Marc avec Courtney Arthun. La cérémonie extérieure avait lieu sur un ranch avec à l'arrière-plan les magnifiques montagnes Crazy. Nos meilleurs souhaits de bonheur aux nouveaux mariés. (Voir à l'intérieur du bulletin le compte-rendu de Paul de l'événement à « style Montana »).

Dans ce numéro...

Mot du président	2	Projet de l'Association : Mettre le livre de Lorraine Robitaille à la disposition du public	11
Décès de William Robitaille	2	Réunion annuelle de l'Association	12
Robitaille, René 1925 – 2017	3	Décès	13
Carnet d'Hesdin (4e partie)	5	Ticket, please!	15
D ^r Jean Jacques Narcisse Robitaille	8	Participez à l'enrichissement du patrimoine des Robitaille	17
Un mariage - « Style Montana »	9	États financiers 2016	18
L'ADN et ambivalence du patronyme Robitaille	10		

Mot du président

Bonjour chers membres,

Nous sommes déjà rendus en pleine période des Fêtes et les commerçants s'en donnent à cœur joie pour nous offrir leurs produits. En réalité, cette période devrait être une occasion de célébrer la famille, de retrouver notre parenté, de se rappeler les bons moments de nos Noëls passés sans être nostalgiques.

C'est en se retrouvant en famille et même entre amis pour échanger que l'on retrouve notre raison de vivre avec ses peines et ses joies. C'est également une occasion de parler de votre Association de famille et ainsi élargir nos liens familiaux à travers l'Amérique et l'Europe. Votre Association a besoin de relève et c'est en créant ces rapprochements que l'on risque de susciter de l'intérêt pour celle-ci.

Au cours de l'année qui se termine, nous avons communiqué avec vous par les *Robitailleries* et les infolettres mais pas aussi souvent que nous l'aurions voulu. Nous devons également nous adapter à de nouvelles façons de rejoindre nos membres et



c'est pourquoi nous utilisons maintenant le réseau social Facebook pour échanger des informations concernant les Robitaille. Pour profiter de ce moyen de communication, si ce n'est déjà fait, il s'agit de vous joindre au « groupe Association des familles Robitaille » : www.facebook.com/groups/famillesrobitaille/.

Nous avons commencé à rendre disponibles sur notre site Web les anciens numéros des *Robitailleries*. Les quinze premiers sont déjà en ligne et plusieurs autres s'ajouteront au cours de 2018. Soyez aux aguets en visitant régulièrement le site www.robitaille.org. C'est un travail gigantesque car il faut tout vérifier l'orthographe, corriger les quelques erreurs de base et modifier des photos. Nous avons retrouvé plusieurs photographies originales qui seront mieux utilisées pour avoir une meilleure présentation.

Les membres du Conseil d'administration et les commandeurs vous souhaitent de Joyeuses Fêtes en famille.

*Bonne et heureuse année 2018.
Marc Robitaille, président*

Décès de William Robitaille

Au CSSS de la MRC de Coaticook, le 17 mai 2017, à l'âge de 93 ans, est décédé M. William Robitaille, époux de Gemma Daigle, demeurant à Compton.

Outre son épouse, M. Robitaille laisse dans le deuil ses enfants : Jean-Noel (Pauline Lapointe), Florent (Louise-Hélène Julien), Monique (Simon Plante), Daniel (Wendy Funk), Benoît (Barbara Dubois), Johanne (Gilles Garant), Dominique (Louise Lapointe), Guylaine (Roger Lanctôt) et Martin (Raymonde Bilodeau); ses 18 petits-enfants et ses 23 arrière-petits-enfants.

Un des fils de William, Florent, est un des commandeurs de l'Association. Ce dernier a été président de nombreuses années et a finalisé avec une équipe les répertoires des mariages et des baptêmes. Ayant un grand attachement familial, il a publié dans *Les Robitailleries* plusieurs articles sur sa famille très connue dans la région des Cantons de l'Est.



In memoriam

Robitaille, René 1925 - 2017

À l'Hôpital Saint-François d'Assise, le 28 octobre 2017, à l'âge de 92 ans, est décédé monsieur René Robitaille, époux de feu madame Éliane Drolet, fils de feu Cécile Beau-lieu et de feu Gustave Robitaille. Il demeurait à Québec.

Il laisse dans le deuil ses filles : Paule (Mathieu Arès) et Lorraine (André Alain); ses petits-enfants : Caroline, Louis-Philippe, Olivier et Lauriane.

René a eu une longue et fructueuse carrière. Après avoir obtenu un baccalauréat en sciences, option génie civil en 1952, il pratiqua le génie dans le domaine de la construction des ponts et des édifices pendant 37 ans principalement au gouvernement du Québec.

Le haut côté technique de son travail ne l'a pas empêché de s'intéresser à des domaines connexes comme la restauration de la Place Royale et des fortifications de Québec, la sauvegarde de l'église Saint-Coeur-de-Marie dont les plans avaient été conçus par son père Gustave et son oncle Ludger architectes, le retour de la maquette Duberger d'Ottawa à Québec, le recherche du tombeau de Champlain. Il fut aussi président de l'Association Canada-Normandie et conseiller-général à la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec.

Son intérêt pour l'histoire l'a amené à la généalogie de sa famille et à celle de tous les Robitaille. Il a appris qu'il descendait d'une famille illustre.

Son père Gustave (1892-1968) a travaillé pour la ville de Québec en tant qu'architecte; son grand-père Amédée (1852-1930) était avocat et fut conseiller municipal, député libéral au provincial puis ministre et secrétaire de la province de 1901 à 1905; son arrière-grand-père Olivier (1811-1896) était un médecin de grande réputation et fut même maire de Québec en 1856-1857.



Du Dr Olivier Robitaille, l'ascendance remonte ensuite à Étienne de Québec, puis à Pierre, Joseph et enfin à Pierre établi à L'Ancienne-Lorette et l'ancêtre d'une grande proportion des Robitaille d'Amérique.

Aussi quand un petit groupe a contacté René pour participer à la fondation d'une Association des familles Robitaille, il s'est impliqué avec passion dans cette démarche.

Étant un des huit fondateurs de notre Association, il fut nommé président lors de la première réunion du CA après l'incorporation officielle de l'Association des famille Robitaille inc. C'est au cours des cinq années de présidence de René que furent lancées les grandes opérations qui ont marqué jusqu'à aujourd'hui notre Association.

D'abord un des descendants qui avait vécu sur la terre ancestrale, Ovila Robitaille, a mentionné à l'Association que la Ville de Sainte-Foy se préparait à établir un parc sur l'emplacement de la terre ancestrale et qu'il faudrait rendre hommage à ceux qui s'étaient établis à cet endroit en 1670. René, emballé par l'idée, a pris ce dossier en mains. Après maintes rencontres et démarches auprès de la Ville de Sainte-Foy, il fut accepté que ce parc

s'appellerait Parc Robitaille en honneur des Robitaille qui ont vécu sans interruption sur la terre ancestrale de Pierre Robitaille jusqu'au moment où le développement domiciliaire a dernièrement remplacé l'agriculture qui s'y pratiquait.

Après cette victoire, quoi de plus normal que d'ériger un monument en hommage aux ancêtres à cet endroit, de réaliser les armoiries et la devise **Travail et Fierté** et de participer activement au lancement du bulletin *Les Robitalleries* qui est devenu le lien de communications de tous les membres de l'Association.

Merci René.

Nous offrons à la famille nos plus sincères condoléances.

□ **Hommage à mon père**

Pour ceux qui connaissent notre père savent qu'en plus de sa grande passion pour la préservation de l'histoire de sa belle Ville de Québec, il avait un grand talent de conteur en plus d'être un bricoleur. Pour lui dans la vie tout se répare avec de la bonne colle. Sa colle pouvait prendre plusieurs formes :

- ❖ Un cœur brisé? Pourquoi pas une barre de chocolat.
- ❖ Une difficulté dans la vie? Viens, on va faire une balade cela va te changer les idées!
- ❖ Un beau vase brisé pourquoi le jeter? J'ai une bonne colle pour le recoller!

J'ai compris ces derniers jours que sa bonne colle était tout simplement l'amour, c'était sa Foi. Il savait dire les choses simplement.

Pour ceux qui étaient présents lors des funérailles de notre mère à Noël 2014 se souviendront de l'histoire de son petit chapelet que mon père avait raconté. Tout cela pour vous dire qu'il y a une suite à l'histoire.

Au mois de juin dernier, les médecins n'avaient donné que quelques jours à mon père dû à son hémorragie. Je ne sais pas pourquoi, je lui avais porté ce petit chapelet de maman. Tout content, il l'avait mis à son cou et son saignement avait miraculeusement cessé. Puis au fil des mois la Croix s'en était détachée mais il continuait à le porter.

Lors de ma dernière visite durant sa dernière semaine de vie, j'avais remarqué qu'il ne l'avait plus à son cou, je lui avais rien dit pensant que probablement on lui avait enlevé pour lui donner des soins.

Après l'annonce de son décès, je suis retournée à son appartement pour aller chercher les papiers importants, en ouvrant le tiroir de son bureau, je fus surprise de voir dans sa petite enveloppe, le fameux chapelet!

Avant son départ pour l'hôpital pour recevoir sa dernière transfusion, il avait pris la peine de coller la Croix à son Chapelet et de le remettre dans sa petite enveloppe blanche. Signe probable qu'il était prêt pour son grand départ!

Mon père est resté lucide jusqu'à la fin. Durant les dernières journées nous avons beaucoup parlé de sa fin de vie et de la suite des choses, une chose qu'il tenait par-dessus tout; c'est qu'il voulait qu'on mentionne à ses funérailles les paroles du Christ : Aimez-vous les uns, les autres comme je vous ai tous tant aimés et surtout parlez-vous en famille ! C'était la seule chose qui était importante que l'on mentionne de lui.

Promesse tenue papa ! xxx

*Paule Robitaille
Fille de René Robitaille ing.*

Carnet d'Hesdin (4e partie)

La vie économique et sociale des Hesdinois (1000-1500)

Par René Robitaille, Saint-Lambert-de-Lauzon

NDLR: Les deux premiers carnets traitaient de l'histoire de la région d'Hesdin avant l'an mille tandis que le troisième explicitait des rapports entre Hesdin, la Flandre et l'Artois durant la période du demi-millénaire suivant. Ce quatrième carnet répond à la question de savoir comment vivait la population pendant cette dernière période (1000-1500).

■ Sources: Histoire d'Hesdin de Bruno Béthouard et als.

Durant cette période de cinq siècles, la région d'Hesdin a connu un développement important au point de vue économique et social malgré les événements mouvementés qu'elle a subis. Il est intéressant de se placer dans le contexte du temps et de découvrir l'importance relative de la ville et les façons de vivre des différentes classes de la société.



devaient participer au remboursement. En conjuguant ces calculs avec d'autres indices comme les impôts payés par les familles au comte pour diverses raisons, les chercheurs en ont déduit que la population devait se situer entre 8 000 et 10 000 habitants, ce qui nous donne une idée de l'importance d'une ville moyenne comme Hesdin.

Rôle d'Hesdin en Artois

L'Artois comprenait deux grandes villes, Arras et Saint-Omer, cinq villes moyennes dont Hesdin et plusieurs bourgs de moindre importance. Il est difficile de connaître la population d'Hesdin car il n'y avait pas de recensement à cette époque. Les historiens doivent donc extrapoler les données d'une autre façon. Après l'annexion de Calais par les Anglais en 1347 et la capture du roi Jean Le Bon à la bataille de Poitiers, l'Artois a été obligé de participer au paiement d'une rançon importante pour sa délivrance. Pour déterminer comment rembourser l'impôt à payer, la ville d'Hesdin a comptabilisé le nombre de familles qui



Vieille carte postale de Hesdin

Il y avait quand même des commerçants riches à Hesdin. On peut se demander ce qu'ils faisaient de leur argent. Certains achetaient des rentes émises par leur ville mais aussi par d'autres municipalités. D'autres pouvaient prêter au comte ou achetaient des maisons avec des terres ayant le statut de fief. Certains se procuraient des terres avec redevances ou avec des coupes de bois qu'ils mettaient aux enchères. Par contre de généreux notables supportaient le prieuré de Saint-Georges et faisaient des dons aux institutions charitables de la ville, comme la léproserie et l'hôpital.

Il n'y avait donc pas seulement des gens à l'aise à Hesdin, il s'y trouvait aussi des pauvres et des malades. La première maison hospitalière mentionnée en 1165

est la léproserie Saint-Lazare située sur une terre lui appartenant et hors des murs de la ville pour éloigner les dangers de contagion. Les lépreux pouvaient défricher, cultiver et élever des animaux pour leur consommation. Avec des dons ils pouvaient donc survivre. De plus le pape d'alors les avait exemptés de payer les dîmes.

Le premier hôpital d'Hesdin mentionné en 1206 portait le nom de Saint-Jean et dépendait de la ville. Un gouverneur gérait l'administration et les dons de cette institution rudimentaire. Un nouvel hôpital fut construit en 1321 par la comtesse Mahaut. Il comprenait une grande salle de 33 x 11 mètres avec une chapelle, un autel, une cuisine, des salles pour les accouchées et un jardin à la campagne. La salle était chauffée en hiver par un grand foyer et une cheminée. Bizarrement l'hôpital n'était pas conçu pour les malades, mais pour les pauvres sans abri, les passants et les pèlerins qui nécessitaient le gîte et le couvert. Ceux qui étaient malades pouvaient cependant y demeurer jusqu'à leur guérison. Ils accueillaient les femmes en couches pour un mois et les orphelins jusqu'à ce qu'ils puissent gagner leur pain. C'était donc un refuge de nuit, une maternité et un orphelinat. Pour s'en occuper, il y avait sept femmes pauvres nourries et logées mais sans salaire. En général une vingtaine de personnes passaient par l'hôpital, mais plus lors des grands froids.

La classe la plus nombreuse dans la population était sans aucun doute la classe moyenne. Elle

comprenait les membres des nombreux corps de métiers et était le principal moteur du développement économique de la région dans les trois principaux secteurs suivants: le bois, l'agriculture et la draperie.

Le bois

Au début il y avait de grandes forêts, mais elles appartenaient en grande partie au comte qui s'en servait pour la chasse. Cependant la commune avait le droit de chasser le gibier volant dans les plaines. C'était une chasse avec faucons ou éperviers et avec des rets pour capturer les perdrix. C'est un droit qui s'est maintenu car on rencontre beaucoup de chasseurs aujourd'hui dans les campagnes françaises, mais ils utilisent des fusils maintenant.

Le comte donnait parfois des permissions spéciales. En 1170, le comte d'Enquerran lorsqu'il fonde Saint-Georges permet à l'abbaye de couper du bois pour bâtir des maisons, faire du feu et pour tous les besoins du monastère. Probablement avec des redevances au comte, il y a aussi des marchands qui vendent aux enchères aux Hesdinois du bois, des fagots et du charbon de bois. Des bourgeois et les divers corps de métier comme les fourniers, hôteliers, brasseurs, taverniers et potiers peuvent se procurer des bois spéciaux: chêne, hêtre, frêne, tremble, bouleau et cerisier. Les forêts étaient donc semblables à celles du Québec.



L'agriculture

Les fermiers cultivaient du blé, de l'orge, de l'avoine et un peu de vigne. Il existait des brasseries et plusieurs moulins dans la région dont un de blé à Auchy. L'élevage d'animaux, comme le mouton, le porc, la poule et le boeuf, permettait de nourrir suffisamment la population.

La draperie

L'industrie du textile à base de laine d'agneau est devenue très importante pour Hesdin. Quand les tisserands voulaient obtenir des produits plus sophistiqués que du textile écru ils allaient en sous-traitance avec des gens appelés « pareurs » qui s'occupaient d'abord du foulage c'est-à-dire presser le textile en enchevêtrant les fils pour le renforcer. Il existait même des moulins à fouler pour effectuer ce travail. Ils pouvaient aussi s'occuper de l'ensimage avec du gras comme le beurre, l'huile ou le saindoux pour avoir un meilleur produit avant de teindre les pièces. Elles étaient ensuite suspendues et étirées avant d'en faire un examen final.

Les marchands allaient offrir leurs marchandises dans les différentes foires de la région et des territoires voisins. Hesdin produisait des pièces de qualité et en vendait jusqu'à Sienne en Toscane. Mais les Italiens ont appris à copier les produits étrangers, ce qui a tué ce marché.

Au cours des temps, il a fallu établir des normes pour contrôler les fraudes de plus en plus fréquentes comme les teintures insuffisantes et les fausses grandeurs. C'était le devoir du maire, des

échevins et des représentants des corps de métiers, de vérifier les plaintes et appliquer des amendes et même des punitions sévères comme le pilori dans des cas graves.

Autres métiers

En plus des métiers reliés aux domaines du bois, de l'agriculture et de la draperie, il s'est développé une foule de métiers qui vendaient des produits dans les boutiques couvertes des halles et des marchés ou pratiquaient à différents endroits dépendant des clients. Dans le domaine de l'alimentation, il y avait des boulangers, cuisiniers, brasseurs, bouchers, poissonniers, pêcheurs, bergers, taverniers et cabaretiers. Dans les bâtiments, on trouvait des charpentiers, maçons, serruriers, verriers et tuiliers. Certains fabriquaient des ustensiles et objets domestiques, comme les chaudronniers, cordonniers, merciers, frippiers, orfèvres, maréchaux-ferrants et tanneurs. Il existait aussi des professionnels comme les médecins et les apothicaires.

La ville percevait un impôt appelé « tonlieu » sur le pesage de certains matériaux comme les laines, le sel, la chaux, le charbon de bois, les peaux et le grain et sur le transport de ces matériaux lorsqu'ils étaient de passage vers d'autres lieux. Le marché le plus payant pour la ville était le vin qui provenait des autres régions. Un document note qu'en 1386-1387 il y a eu pesage de 781 tonneaux de vin au marché d'Hesdin. L'amour du vin était déjà bien répandu chez les Français. Et le vin était transporté non en barque mais bien en charrette.

À suivre

Notez la nouvelle adresse :

MÉCANIQUE AUTOMOBILE

BROSSARD
Performance

**VENTE ET INSTALLATION
DE PIÈCES HAUTE PERFORMANCE**

434, Route 138, ST-AUGUSTIN DE DESMAURES, QC G3A 2S6
 brossardperformance.com TEL.: 872-3376
 courriel: info@brossardperformance.com FAX: 872-3404

D^r Jean Jacques Narcisse Robitaille

NDLR : Nous reproduisons cet intéressant projet de recherche de Paul Robitaille que Florent Robitaille a déjà mis sur Facebook. Comme mentionné à la fin de l'article, l'auteur et l'Association sont intéressés à connaître l'identité de la personne sur la photo. Nous savons également que Paul est fortement intéressé à tout ce qui concerne la tannerie que Pierre Robitaille a tenue à L'Ancienne-Lorette et vendue en 1773 pour en ouvrir une autre à Québec en 1774.

Paul Robitaille du Montana a complété un projet de recherche de trois ans portant sur l'histoire d'une lignée familiale Robitaille qui est devenue membre d'une nation autochtone Wyandot (de la même famille que la nation Wendat du Québec). Paul et son épouse se sont rendus à un Pow-Wow Wyandot en Oklahoma en septembre et ils y ont rencontré un jeune homme, Brycen Hale, qui est un descendant de Rosalee Robitaille. Il leur a montré une photo d'un «vieux Robitaille» qu'il a récemment héritée de sa grand-mère.

L'histoire des Robitaille Wyandot débute à L'Ancienne-Lorette avec la naissance de Jean Jacques Robitaille, fils de Pierre Robitaille, un tanneur et fourreur, et de son épouse Geneviève Parent. Voir plus bas la lignée directe de cette famille. Les dates de mariage sont inscrites entre parenthèses.

- Pierre Robitaille – Marie Maufay (1675)
- André Robitaille – Marguerite Hamel (1706)
- Pierre Robitaille – Geneviève Jourdain (1732)
- Pierre Robitaille – Geneviève Parent (1757)
- Jean Jacques Robitaille- Elizabeth Zane (~1802)
- James (Jean Jacques Narcisse) Robitaille – Felonise Archambault (1838)
- Louis Eugène Napoléon Robitaille – Elizabeth Robitaille (1860)
- Rosalee Robitaille – Lafayette Buzzard (1885)

Jean Jacques Robitaille s'est rendu dans le nord de l'Ohio vers la fin des années 1790 et a ouvert un comptoir commercial dans le petit village de Zanestown, localisé près d'un village Wyandot. Quelque temps après l'établissement de son comptoir commercial, Jean Jacques a épousé Elizabeth Zane, la fille d'Isaac Zane et de son épouse

Myreerah, la fille d'un chef indien Wyandot nommé Tarhee. Le mariage de Jean Jacques Robitaille à Elizabeth Zane instaure une lignée sanguine Wyandot pour tous les enfants à naître de ce couple ainsi que pour tous leurs descendants. Le couple a eu deux garçons, Robert Grant Robitaille et James Robitaille. Leur père Jean Jacques décède en 1807, peu de temps après la naissance de James.



Robert Grant et son frère James sont ramenés au Québec (Montréal) par des membres de la famille Robitaille après le décès de leur père et le remariage de leur mère. La famille Robitaille prend en charge leurs soins et leur éducation. Robert Grant retourne en Ohio et devient un membre actif de la tribu Wyandot. Son frère, James (il a changé son

nom pour Jean Jacques Narcisse après son mariage), est devenu médecin et a pratiqué la médecine à Saint-Roch-de-l'Achigan, un petit village au nord-est de Montréal. Un des fils du Dr Robitaille, Louis Eugène Napoléon Robitaille, est allé rejoindre son oncle, Robert Grant, dans un territoire indien qui est devenu plus tard Kansas City, Kansas. Deux enfants de Louis Eugène Napoléon, James Robert et Rosalee ont été envoyés au Canada (probablement à Montréal) afin d'être éduqués et ensuite retournés dans la tribu Wyandot.

Nous aimerions que quelqu'un puisse identifier la personne sur cette photographie. Nous croyons qu'il s'agit du Dr Jean Jacques Narcisse Robitaille qui est décédé à Montréal en 1878. Cette photographie a appartenu à Rosalee Robitaille, la fille de Louis Eugène Napoléon Robitaille et de la troisième arrière-grand-mère de Brycen Hale.

Nous apprécierions toute information de votre part.

Un mariage - « Style Montana »

Le 10 juin 2017, Marc Robitaille, le plus jeune des fils de Paul Robitaille, représentant des États-Unis à l'Association des familles Robitaille, a épousé Courtney Arthun de Wilsall, Montana, au Ranch familial Authun, au nord de Wilsall.

Le Ranch Arthun est situé dans la vallée de la rivière Shields qui borde la chaîne de montagnes Crazy, juste au nord-est de Livingston, Montana. Le cérémonie du mariage a eu lieu à l'extérieur, avec comme sièges d'invités des ballots de paille et avec les magnifiques montagnes au loin. La réception du mariage a eu lieu à l'intérieur de la grange centenaire sur le ranch et qui est encore en usage principalement pour le vêlage du bétail au printemps.

Les photographies qui suivent illustrent la beauté naturelle « parfaite » de la région et à quoi ressemble un mariage de style Montana!



La cérémonie du mariage, les montagnes Crazy au loin



L'heureux couple partageant leur première danse en tant que Monsieur et Madame



Les steaks et pommes de terre ont été cuits sur le grill par Ryan Pestel, un ami des deux familles, qui est un champion de la Montana BBQ Contest



Marc et Courtney avec Samantha et Paul de chaque côté et à l'arrière, le cadeau d'une courtepointe faite par Samantha, épouse de Paul



Détails de l'inscription sur la courtepointe

Chronique de l'Internet

L'ADN et ambivalence du patronyme Robitaille

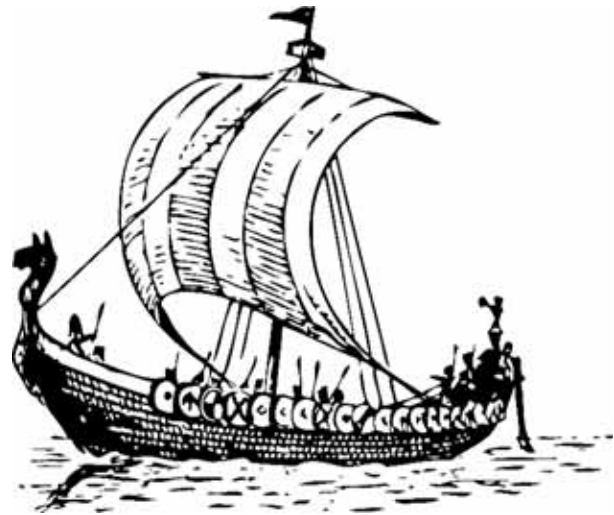
Par Bernard Robitaille, Saint-Hyacinthe

NDLR: L'article de Bernard Robitaille sur l'ADN apporte un nouvel éclairage sur l'ambivalence de l'origine de notre nom. Après l'italien, le basque, l'artésien et le normand, voilà que l'auteur propose que le patronyme Robitaille pourrait venir des Vikings.

À la réception de votre dernière infolettre (No 6 avril), mentionnant neuf anciens numéros des *Robitalleries*, je les ai relus pour en déduire que la provenance du nom Robitaille posait problème à ce moment et n'a jamais été, depuis ce temps, résolu par le biais de la généalogie. Cette interrogation en suspend m'a aiguillonné à chercher une réponse alternative, en utilisant la route de l'ADN.

Moi, Bernard Robitaille, Saint-Hyacinthe, descends en flèche de Pierre; sur le trajet de la flèche, il n'y a pas eu d'adoption dans la lignée de père en fils. En raison des DYS 392 et 393 de mon Y paternel, et de leurs allèles 11 et 13, mon peuple d'origine se reflète dans le nom Germain, Vikings... et tous les Robitaille du trajet de la flèche sont Vikings, même si, par mutation, quelques gènes de certains (autres que Y392 et 393) ont des allèles différents de un, en plus ou en moins.

Les Vikings après leur période de vandalisme et de leurs succès grâce à leurs tactiques et à leur type de bateau se sont convertis au christianisme et sont devenus des marchands mondiaux. Beaucoup de villes se sont développées autour de leurs comptoirs, spécialement en Russie. À ce sujet, la littérature nous apprend que les Vikings tenaient comptoir à Boulogne-sur-Mer, à environ 40 kilomètres d'Auchy. Y a-t-il possibilité que certains liens se soient développés entre une Française et un Viking?



Selon les historiens, le nom propre d'une personne (patronyme) provient soit d'une propriété, d'un défaut de la personne, d'une de ses qualités, d'un outil, d'une manie, d'une origine, d'un lieu, etc. Anciennement on attribuait un nom et nous, nous devons extrapoler pour en comprendre le sens.... Exemple: Millet, ce nom provient de la plante, du cultivateur, ou de???... Autres exemples: Robitaille, en Norvège du nord, le nominatif pluriel de rohpi s'écrit ROBIT et veut dire fonds-plats, le drakkar des Vikings ayant un plancher plat (vu en musée); AIL, imaginée par les Vikings cette arme de guerre, le caltrop: 2 petits morceaux de métal aiguisés aux 2 bouts, courbés et soudés de manière qu'il y ait toujours une pointe en surface... distribués sur la terre lors d'un retrait, ils permettaient de ralentir chevaux et fantassins; LE, en français, doubler la dernière consonne en ajoutant e signifie un diminutif. Le mot ROBITAILLE en français désigne-t-il le Viking sédentarisé???... Pour ROBITAILLIE, en anglais, si on ajoute IE à la fin d'un mot on annonce qu'on invente un nouveau mot à partir d'un ancien mot (self..selfie). Les Vikings n'ont jamais conquis l'Angleterre, mais ont administré l'Irlande pour se rendre en Islande et au Groenland. Pour ROPI-TAL, en norvégien bokmal, selon le dictionnaire Glosle, ce mot désigne une des deux langues de la Norvège.

Projet de l'Association : Mettre le livre de Lorraine Robitaille à la disposition du public

Par René Robitaille, frère de Lorraine

Ma soeur Lorraine a publié en 1987 un livre de plusieurs centaines de pages après au moins vingt ans de recherches et dont le titre est : *La famille de Pierre Robitaille de père en fils en la seigneurie de Gaudarville*. Ce livre a eu une édition très limitée et destinée à notre famille proche. Il avait été dactylographié avant l'ère de l'informatique à partir des fiches généalogiques originales. Le premier chapitre traitait de l'histoire des quatre frères qui avaient migré en Amérique, Jean, Pierre, Nicolas et Philippe. Les autres chapitres concernaient la généalogie et l'histoire des descendants de Pierre de notre branche familiale qui ont toujours vécu sur la terre ancestrale de L'Ancienne-Lorette.

Depuis la publication de son livre, Lorraine a eu beaucoup de demandes pour rééditer le document de la part de notre famille élargie et des Robitaille en général. Ce ne fut pas possible à cause des coûts élevés pour effectuer la réalisation de ce projet à partir de l'édition papier originale. En fait il fallait numériser le livre pour éviter de tout redactylographier, révéifier et modifier si nécessaire les données et le texte. Heureux hasard, notre représentant Paul Robitaille du Montana qui fait des recherches sur les Robitaille aux États-Unis, m'a transmis une copie de tout le livre numérisé qu'il avait demandée et obtenue des Archives nationales du Québec. Il s'informait aussi si Lorraine et l'Association étaient intéressées à le mettre sur notre site Web à l'intention du public. La réponse à cette dernière demande est positive car tout le monde est unanime pour que cette importante source d'informations soit à la disposition de la population.



Le programme préliminaire que l'on a planifié est le suivant:

- ❖ Lorraine et moi allons déterminer la configuration de chaque chapitre
- ❖ Notre soeur Henriette se chargera de vérifier l'orthographe
- ❖ Florent vérifiera les données généalogiques au moyen des répertoires de l'Association
- ❖ Jean qui effectue le montage informatique des *Robitalleries* est prêt à faire le même travail pour le livre.

C'est un projet de longue haleine. À mesure qu'un chapitre sera prêt il sera mis en ligne sur notre site Web. Nous vous tiendrons informés de l'avancement du projet au cours de l'année 2018 et suivante si nécessaire.

Réunion annuelle de l'Association

Le 4 juin 2017 s'est tenue l'assemblée annuelle de l'Association à l'Aquarium de Québec. Cette rencontre est l'occasion de faire le bilan de l'année écoulée, de projeter ce qui s'en vient, de profiter d'un repas convivial avec ses amis et d'allonger les conversations en visitant ce magnifique milieu aquatique comprenant plus de 10 000 animaux marins. Il y a aussi quelques oiseaux ambassadeurs et l'un d'eux a été présenté aux convives après le repas.



D'abord le président Marc a présenté dans son bilan annuel les réalisations de 2016 mais aussi celles des cinq premiers mois de 2017 :

- *Le bulletin **Les Robitalleries** est passé en mode électronique avec deux versions, française et anglaise, réduisant ainsi les coûts d'impression et d'envoi. Par contre il a fallu rallonger la publication papier de deux ans jusqu'en janvier 2019 pour que 30 % de nos membres sans Internet puissent continuer à recevoir les informations de l'Association.*
- *Florent a terminé les répertoires des mariages et des baptêmes et les données sont disponibles à*



Groupe des participants à l'assemblée annuelle et à la visite de l'Aquarium

l'Association sur une clé USB au coût de 35 \$ ou sur un DVD au prix de 20 \$.

- *Les anciens bulletins **Les Robitalleries** sont mis progressivement sur notre site Web à l'intention du public. À date les dix premiers numéros sont sur Internet.*
- *Le président a aussi souligné la présence de trois Américains à la réunion : Arthur Robitaille de la Floride et Robert Robitaille avec son épouse Monica de la Nouvelle-Angleterre.*

À cause de la difficulté d'obtenir quorum aux réunions de Conseil d'administration (CA) de l'Association, un amendement aux règlements a été présenté pour diminuer de 9 à 7 le nombre d'administrateurs, ce qui fut adopté à l'unanimité.

Aux élections qui ont suivi, les trois postes vacants ont été comblés par la réélection de Sonia, Marc et Pierre.



Un membre de la Floride, Arthur Robitaille, était présent à la réunion. Il était accompagné du couple Robert et Monica Robitaille de la Nouvelle-Angleterre

Décès

■ Alma Robitaille

Le 16 mai 2017 est décédée dame Alma Robitaille, épouse de feu monsieur Roch Beaumont. Elle était la fille de feu monsieur Eugène Robitaille et de feu madame Victoria Doré. Elle demeurait à Saint-Augustin-de-Desmaures et était originaire de Roberval. Elle est partie à l'âge de 90 ans, entourée de ses proches et de leur amour. Elle laisse dans le deuil cinq enfants et 6 petits-enfants. Elle était la soeur de Paul Robitaille, grand bienfaiteur de notre Association notamment lors de la construction de nos monuments.



■ Cylien Robitaille, 1924 - 2017



À l'Hôpital Saint-Sacrement de Québec, le 16 septembre 2017, à l'âge de 93 ans et 5 mois est décédé monsieur Cylien Robitaille, fils de feu monsieur Rosaire Robitaille et de feu dame Clara Alain. Il demeurait à Saint-Raymond. Il laisse dans le deuil huit enfants et 15 petits-enfants.

Il a été administrateur du CA de l'Association de 1994 à 1997 et a organisé pour les membres durant cette période plusieurs activités à Saint-Raymond de Portneuf.

■ Ann Ceelen

À Boucherville, le 13 septembre 2017, à l'âge de 84 ans, est décédée Madame Ann Ceelen, épouse de Léo Robitaille. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Richard et Terry. Léo Robitaille était membre de notre Association et le frère de notre trésorier Paul.

■ Paule Marceau

À sa résidence, entourée de sa famille, le 31 juillet 2017, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Paule Marceau épouse de monsieur Paul Robitaille. Elle demeurait à Québec. Tous gardent un bon souvenir d'elle comme étant une femme douce, aimable et dévouée. Avec son mari Paul, un dévoué supporteur de l'Association, elle a participé à de nombreuses activités familiales de cet organisme.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux Paul; ses enfants et beaux-enfants: Alain (Céline Desjardins), feu Daniel (Christiane Bouchard), Ann, Georges (Hélène Levesque), Hubert (Bibiane Gravel), Lucie (Denis Dion), Josée (feu Martin Simard), Élaïne (Gérald Coulombe), feu Isabelle (Gilles Beaulieu), Paul (Sonia Girard), feu Louis, de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.



FORMULAIRE D'ADHÉSION À L'ASSOCIATION



- **L'Association des familles Robitaille inc.**
C.P. 47007, Succ. Sheppard
Québec, QC G1S 4X1

Nom _____ Prénom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Pays _____

Code postal _____ Tél.: (____) _____

Adresse courriel : _____

Membre régulier pour l'année 2018 et 2019 :

❖ Abonnement au journal en format électronique

25\$ pour 1 an

45\$ pour 2 ans

❖ Abonnement au journal en format papier

35\$ pour 1 an

60\$ pour 2 ans

Articles promotionnels - Bon de commande

Articles	Nombre		Prix unitaire	Total
Stylos	x	3.00 \$	.....
Épinglettes	x	5.00 \$	.....
Porte-clés (avec lumière bleue)	x	3.00 \$	.....
Jeux de cartes à motif bleu	x	10.00 \$	.....
Jeux de cartes à motif rouge	x	10.00 \$	.....
Bulletins déjà parus (indiquer les #.....)	x	3.00 \$	.....
Carte de souhaits avec la dernière maison ancestrale	x	2.50 \$	.....
Armoiries sur support cartonné	x	10.00 \$	.....
Armoiries laminées	x	20.00 \$	.....
Chandail polo	x	25.00 \$	.....
Casquette	x	12.00 \$	.....
Signet avec loupe	x	4.00 \$	.....
Répertoire des mariages et baptêmes sur DVD	x	20.00 \$	.....
Répertoire des mariages et baptêmes sur clé USB	x	35.00 \$	.....
Sous-total			
Frais de poste (+ 20 %)			
Arbre généalogique sur papier (frais de poste inclus)		Promo 2017	75.00 \$	.....
		Après le 2018-01-01	100.00 \$	.....
TOTAL			

Joindre un chèque au montant de \$ fait à l'ordre de l'Association des familles Robitaille inc.

Nom

Adresse

Téléphone (.....)

Courriel

Ticket, please!

Par Jean Robitaille, Québec

NDLR : Jean est le membre qui travaille dans l'ombre mais qui a une responsabilité importante depuis le début de l'Association, celle de faire le montage informatique des Robitailleries. L'anecdote qu'il nous raconte est le genre d'articles que l'on aime bien publier. Avis à tous ceux qui en auraient des semblables à nous proposer.

Il y avait dans ma famille une histoire que les oncles et les tantes se répétaient dans les veillées du jour de l'an. Moi, tout petit, je n'y prêtais guère attention. Je considérais cela presque comme une légende.

Paraîtrait-il que mon grand-père Robitaille, tout un personnage, avait un frère qui habitait à Saint-Boniface au Manitoba. Un jour, mon grand-père Louis-Cyprien décida d'aller lui rendre visite, en train, de Québec.

Il monta à bord et s'installa à son siège et se plongea dans la lecture de son journal. Après un bon moment, le contrôleur faisant sa tournée pénétra dans le wagon en demandant les billets, siège après siège.

« Ticket please! » disait-il. « Ticket please!»

Rendu au siège de mon grand-père, il reprit. « Ticket please».

« En français s'il vous plaît » demanda mon grand-père.

« Sorry, sir, I don't speak French » répondit le contrôleur.

« T'auras pas mon billet tant que tu me l'demanderas pas en français » conclut mon grand-père.

Ébahi, le contrôleur griffonna une note dans son carnet et passa son chemin.

On raconte que le manège se reproduisit à chaque segment du voyage. Montréal, Kingston, Toronto, Sudbury : même rengaine, même scénario.



Louis-Cyprien Robitaille au volant de sa première auto, en 1908.

Toujours est-il qu'au terme du périple, après 2 jours dans le train, on entre en gare à Winnipeg.

Mon grand-père se lève, prend sa valise se dirige vers la sortie mais, au moment de descendre du train, il se tourne vers le contrôleur, lui tend son billet et lui dit :

« Tiens, v'là mon billet. Chu pas un voleur, je vais payer mon dû mais que ça t'apprenne la leçon. On a droit à un service en français pis toi t'es pas à la hauteur.»

Puis calmement il lui répéta le même discours dans un anglais parfait sans accent. Le contrôleur, penaud murmura un « Thank you, Sir » pendant que mon grand-père filait tout droit sur le quai, le menton bien haut et une étincelle de fierté dans l'œil gauche.

Légende familiale? Je l'ai entendue quelques fois, de mon père ou d'une tante, sans jamais plus de détails. Jeune que j'étais, je n'ai jamais eu le réflexe de mettre en doute pareil récit. Comment ça se fait qu'ils ne l'ont pas sacré dehors à la première occasion? Y a-t-il des témoins? Est-ce possible que le même contrôleur ait été de faction tout le long du trajet?

Participez à l'enrichissement du patrimoine des Robitaille

Si vous avez des personnes de plus de 90 ans dans votre famille, contactez un membre du Conseil d'administration pour que l'on puisse l'interviewer et que son histoire fasse partie du patrimoine des Robitaille.

Nous sommes également à la recherche d'histoires de vos ascendants. Certains ont vécu des expériences dignes d'être racontées et enregistrées dans les archives de notre patrimoine.

Si vous êtes témoins d'aventures, d'anecdotes ou de réalisations d'un membre de votre famille, transmettez-nous la nouvelle.

■ Où sont les formulaires?

Pour obtenir un formulaire d'adhésion à l'Association ou pour voir la liste de nos articles promotionnels, consultez un numéro des *Robitalleries* ou visitez notre site Internet.

■ Adhésion

N'oubliez pas de renouveler votre adhésion. Évitez à nos bénévoles de faire des rappels. Les abonnements débutent en janvier.

Voir la grille des coûts sur le formulaire d'adhésion dans ce Bulletin ou sur notre site web.

Composition du Conseil d'administration (CA) de l'Association pour l'année 2017-2018

☐ Conseil de direction

- ❖ Marc Robitaille, président
- ❖ Sonia Robitaille, vice-présidente
- ❖ Micheline Dussault, secrétaire
- ❖ Paul Robitaille, trésorier

☐ Autres membres du CA

- ❖ Louise Robitaille-Roy
- ❖ Marjolaine Michaud
- ❖ Pierre Robitaille

L'ASSOCIATION DES FAMILLES ROBITAILLE INC.
C.P. 47007, Succ. Sheppard
Québec, QC G1S 4X1

CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Conseil de direction

Marc Robitaille, président	(418) 661-4293
Sonia Robitaille, vice-présidente	(418) 871-6379
Micheline Dussault, secrétaire	(418) 659-3361
Paul Robitaille, trésorier	(418) 687-1486

Membres du conseil

Louise Robitaille-Roy	(418) 661-5712
Marjolaine Michaud	(418) 842-3664
Pierre Robitaille	(418) 527-2352
Florent Robitaille	(418) 655-6965

Commandeurs

Claire Robitaille-Gingras	(418) 522-0503
Florent Robitaille	(418) 655-6965
Nicoïe Robitaille	(418) 660-3002
René Robitaille (St-Lambert-L)	(418) 889-0074
Yvan Robitaille	(418) 651-2533

Représentant des États-Unis

Paul Robitaille, USA	(406) 586-3869
----------------------	----------------

Les Robitalleries #85 Volume 29 Numéro 2

ÉQUIPE DE PRODUCTION :

Jean, René et Henriette

ÉQUIPE DE TRADUCTION :

Monique Albert, David, Johanne, Micheline, Florent et René

PHOTOS :

Paul du Montana, Jean et René

Dans ces pages, le genre masculin est utilisé sans discrimination, mais seulement dans le but d'alléger le texte.

Dépôt légal : 4^e trimestre 2017

Bibliothèque nationale du Canada

Bibliothèque nationale du Québec

2017-12-20

États financiers 2016

RÉSUMÉ DES ÉTATS FINANCIERS DE 2016 DE L'ASSOCIATION		
RÉSULTATS		
Exercice finissant au 31 décembre 2016	2016	2015
PRODUITS	\$	\$
Cotisations	2 315	2 520
Activités	595	1 997
Autres	371	420
Total	3 281	4 937
CHARGES		
Assurances	16	16
Charges locatives	897	674
Timbres	126	154
Activités	1 449	2 412
Taxes	34	34
Impression - bulletins	457	1 474
Cotisations	298	302
Frais bancaires	35	75
Total	3 312	5 141
Insuffisance des produits par rapport aux charges	-31	-204
Actif net au début	13 198	13 402
Actif net à la fin	13 167	13 198
BILAN AU 31 DÉCEMBRE		
	2016	2015
ACTIF	\$	\$
Placements	10 002	10 002
Intérêts courus à recevoir	332	292
Encaisse	2 833	2 904
Total	13 167	13 198
ACTIF NET NON AFFECTÉ	13 167	13 198

Ces renseignements financiers ont été vérifiés par Raymond Chabot, Grant Thornton, société en nom collectif, dont vous pourrez obtenir copie auprès du siège social de l'entité. Des remerciements à Yvon Robitaille de cette société pour sa collaboration.

Le rapport est signé par Marc Robitaille, président, et Paul Robitaille, trésorier, de notre Association. Une copie du rapport complet peut aussi être obtenue de notre secrétariat.